

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 313

Volume 45

16 November 2002

English edition

Legislation

Contents

Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union

2002/904/CFSP:

- ★ **Council Decision of 11 November 2002 extending and amending Decision 1999/730/CFSP concerning a European Union contribution to combating the destabilising accumulation and spread of small arms and light weapons in Cambodia** 1

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 2028/2002 of 11 November 2002 amending Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector** 3
- Commission Regulation (EC) No 2029/2002 of 15 November 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 7
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2030/2002 of 15 November 2002 authorising transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products originating in the Republic of Korea** 9
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2031/2002 of 15 November 2002 authorising transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products originating in Macao** 11
- Commission Regulation (EC) No 2032/2002 of 15 November 2002 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 108th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97 13
- Commission Regulation (EC) No 2033/2002 of 15 November 2002 fixing the maximum purchasing price for butter for the 61st invitation to tender carried out under the standing invitation to tender governed by Regulation (EC) No 2771/1999 15
- Commission Regulation (EC) No 2034/2002 of 15 November 2002 fixing the maximum aid for concentrated butter for the 280th special invitation to tender opened under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90 16

Commission Regulation (EC) No 2035/2002 of 15 November 2002 concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long grain B rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 1895/2002	17
Commission Regulation (EC) No 2036/2002 of 15 November 2002 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice to certain third countries in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1896/2002	18
Commission Regulation (EC) No 2037/2002 of 15 November 2002 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1897/2002	19
Commission Regulation (EC) No 2038/2002 of 15 November 2002 fixing the maximum export refund on wholly milled long grain B rice to certain third countries in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1898/2002	20
Commission Regulation (EC) No 2039/2002 of 15 November 2002 fixing the import duties in the cereals sector	21
* Commission Regulation (EC) No 2040/2002 of 15 November 2002 on surveillance measures regarding imports of certain textile products originating in the Syrian Arab Republic	24

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

2002/905/EC:

- * Commission Decision of 29 October 2002 adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 2003 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community (notified under document number C(2002) 4363)**

26

2002/906/EC:

- * Commission Decision of 15 November 2002 amending Decision 2001/783/EC as regards the protection and surveillance zones in relation to bluetongue in Italy ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 4415)**

30

2002/907/EC:

- * Commission Decision of 15 November 2002 temporarily recognising the surveillance network system for bovine holdings introduced in France under Council Directive 64/432/EEC ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 4417)**

32

2002/908/EC:

- * Commission Decision of 15 November 2002 amending Decision 93/402/EEC as regards imports of fresh meat from Brazil ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 4493)**

34

(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)

COUNCIL DECISION
of 11 November 2002
extending and amending Decision 1999/730/CFSP concerning a European Union contribution to
combating the destabilising accumulation and spread of small arms and light weapons in Cambodia

(2002/904/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 23(2) thereof,

Having regard to Council Joint Action 2002/589/CFSP of 12 July 2002 on the European Union's contribution to combating the destabilising accumulation and spread of small arms and light weapons and repealing Joint Action 1999/34/CFSP ⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas:

- (1) On 15 November 1999 the Council adopted Decision 1999/730/CFSP concerning a European Union contribution to combating the destabilising accumulation and spread of small arms and light weapons in Cambodia ⁽²⁾, which was aimed at implementing Joint Action 1999/34/CFSP ⁽³⁾.
- (2) Some objectives could not be fulfilled by 15 November 2002, the date on which Decision 2001/796/CFSP expired, and others should be consolidated and expanded after that date.
- (3) The European Union's continued contribution is part of the follow-up to the Programme of Action to prevent, combat and eradicate the illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects adopted by the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in all its Aspects (New York, 9 to 20 July 2001). This should encourage other donors to support the drive to reduce and control small arms and light weapons and, where appropriate, allow the implementation of joint projects with other donors.

- (4) Decision 1999/730/CFSP should therefore be extended and amended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision 1999/730/CFSP is hereby amended as follows:

- (a) in Article 3(1), the financial reference amount shall be replaced by EUR 1 568 000;
- (b) in the second subparagraph of Article 4, '15 November 2002' shall be replaced by '15 November 2003';
- (c) the Annex shall be replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall take effect on 16 November 2002.

Article 3

This Decision shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 11 November 2002.

For the Council

The President

B. MIKKELSEN

⁽¹⁾ OJ L 191, 19.7.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 294, 16.11.1999, p. 5. Decision as last extended and amended by Decision 2001/796/CFSP (OJ L 301, 17.11.2001, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 9, 15.1.1999, p. 1.

ANNEX

TERMS OF REFERENCE FOR THE PROJECT MANAGER

1. For the purposes of Article 1(2)(a), the Project Manager, with the support of relevant experts, will continue to work for the development of appropriate law and regulations. To that end, the Project Manager will assist the Government and Parliament in the process leading up to the adoption of a draft law on the subject and will help in its application, in particular through the development of secondary laws and regulations. He will also support public information and awareness programmes connected with that law.
2. For the purposes of Article 1(2)(b), the Project Manager, in cooperation with the Cambodian armed forces, will continue the work related to record keeping and the management and security of weapons stocks and to developing policies, guidelines and practices in this area. To that end, the Project Manager will monitor the projects previously implemented in Military Region 2 (Kampong Cham) and Military Region 5 (Battambang). If funds are available he will organise a project in a further military region and continue, at national level, the efforts regarding training, systems development and the recording of arms. He will ensure, if a further project is implemented, that the relevant authorities are closely involved in defining and carrying through the new project.

For the same purposes, but in relation to the police force, the Project manager will, in close cooperation with the Ministry of the Interior, implement a pilot project on record keeping, stockpile management and the security of weapons stocks as recommended in the feasibility study carried out by the EU ASAC police expert in 2002. To this end he will begin work with the police in Phnom Penh and in at least one other province relating to record keeping and the management and security of weapons stocks and to developing policies, guidelines and practices in this area. He will ensure that the relevant authorities are closely involved in the implementation of this project.

3. For the purposes of Article 1(2)(c), the Project Manager, with the support of relevant experts, will continue to assist and promote the Government's national programme of public ceremonies for the destruction of collected weapons and, where appropriate, of surplus weapons held by the army and police and security forces (in particular in the context of demobilisation and reintegration programmes). The Project Manager may, if necessary, and to a limited extent, lend support for capacity building of the National Commission for Weapons Reform and Management. The Project Manager will continue to supervise and monitor implementation of voluntary weapons surrender programmes (Weapons for Development), both large-scale programmes such as were carried out previously in Kratie and Pursat, and small-scale programmes being implemented by local NGO's in several provinces.
 4. For the purposes of Article 1(2)(d), the Project manager will allocate financial aid to support activities by non-governmental organisations in Cambodia, including the coalition 'Working Group for Weapons Reduction in Cambodia', such as awareness training, information sharing and education and training programmes. These activities may take place in selected regions in Cambodia, as agreed between the Project Manager and the relevant organisations. Particular attention will be paid to strengthening the coordination and budgetary cooperation among such organisations in as far as their work relates to the mandate of the EU ASAC.
 5. The Project Manager will ensure that appropriate procedures re-established for effective monitoring and evaluation of activities. To this end he will seek full cooperation from the Government of Cambodia and the police and security forces.
 6. The Project Manager will encourage and assist other donors to support efforts to reduce and control small arms and light weapons and will stand ready, as appropriate, to carry out such projects with other donors within the limits of his powers under these terms of reference. Bearing in mind the European Union's vanguard position in this domain, he will ensure that he plays a pivotal role in international efforts and, where appropriate, will contribute to the management of projects supported by other donors.
-

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 2028/2002
of 11 November 2002
amending Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk
products sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas:

- (1) In order to permit the maintenance of traditional dairy farming in Madeira, Council Regulation (EC) No 1453/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the Azores and Madeira ⁽³⁾ stipulates that Council Regulation (EEC) No 3950/92 ⁽⁴⁾ is not, within the limit of local production, to apply to Madeira.
- (2) Regulation (EEC) No 3950/92 sets the reference quantities applicable in each Member State. The exemption must not affect application of the levy arrangements in Portugal. The reference quantity for Portugal should

therefore be reduced by an amount equal to that of the quantities available to producers in Madeira that were used in determining it. The Annex to the Regulation should be amended accordingly, with effect from 1 April 2001,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3950/92 shall be replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 April 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 November 2002.

For the Council

The President

B. MIKKELSEN

⁽¹⁾ OJ C 227 E, 24.9.2002.

⁽²⁾ Opinion given on 22 October 2002 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ L 198, 21.7.2001, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ L 405, 31.12.1992, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 582/2002 (OJ L 89, 5.4.2002, p. 7).

ANNEX

(a) Total reference quantities referred to in Article 3(2) applicable from 1 April 2000 to 31 March 2001

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 171 279,539	139 151,461
Denmark	4 454 616,417	731,583
Germany	27 768 686,841	96 129,159
Greece	674 471,000	842,000
Spain	5 828 977,475	87 972,525
France	23 832 232,240	403 565,760
Ireland	5 332 448,840	9 315,160
Italy	10 100 482,000	213 578,000
Luxembourg	268 254,000	795,000
Netherlands	10 992 901,000	81 791,000
Austria	2 583 251,804	166 149,196
Portugal	1 863 166,000	9 295,000
Finland	2 397 527,921	9 120,645
Sweden	3 300 000,000	3 000,000
United Kingdom ⁽¹⁾	14 420 829,479	181 825,521

⁽¹⁾ Specific quota increase for allocation to Northern Ireland.

(b) Total reference quantities referred to in Article 3(2) applicable from 1 April 2001 to 31 March 2002

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 188 202,403	122 228,597
Denmark	4 454 709,217	638,783
Germany	27 769 228,612	95 587,388
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	23 844 318,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Luxembourg	268 554,000	495,000
Netherlands	11 001 277,000	73 415,000
Austria	2 599 130,467	150 270,533
Portugal ⁽¹⁾	1 861 171,000	9 290,000
Finland	2 398 275,179	8 685,339
Sweden	3 300 000,000	3 000,000
United Kingdom ⁽²⁾	14 437 481,500	172 265,500

⁽¹⁾ Except Madeira.⁽²⁾ Specific quota increase for allocation to Northern Ireland.

(c) Total reference quantities referred to in Article 3(2) applicable from 1 April 2002 to 31 March 2005

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 188 202,403	122 228,597
Denmark	4 454 709,217	638,783
Germany	27 769 228,612	95 587,388
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	23 844 318,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Luxembourg	268 554,000	495,000
Netherlands	11 001 277,000	73 415,000
Austria	2 599 130,467	150 270,533
Portugal ⁽¹⁾	1 861 171,000	9 290,000
Finland	2 398 275,179	8 685,339
Sweden	3 300 000,000	3 000,000
United Kingdom	14 437 481,500	172 265,500

⁽¹⁾ Except Madeira.

(d) Total reference quantities referred to in Article 3(2) applicable from 1 April 2005 to 31 March 2006

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 204 754,403	122 228,597
Denmark	4 476 986,217	638,783
Germany	27 908 552,612	95 587,388
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	23 965 497,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Luxembourg	269 899,000	495,000
Netherlands	11 056 650,00	73 415,000
Austria	2 612 877,467	150 270,533
Portugal ⁽¹⁾	1 870 533,000	9 290,000
Finland	2 410 298,179	8 685,339
Sweden	3 316 515,000	3 000,000
United Kingdom	14 510 431,500	172 265,500

⁽¹⁾ Except Madeira.

(e) Total reference quantities referred to in Article 3(2) applicable from 1 April 2006 to 31 March 2007

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 221 306,403	122 228,597
Denmark	4 499 262,217	638,783
Germany	28 047 876,612	95 587,388
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	24 086 676,264	391 479,736

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Luxembourg	271 244,000	495,000
Netherlands	11 112 024,000	73 415,000
Austria	2 626 624,467	150 270,533
Portugal ⁽¹⁾	1 879 896,000	9 290,000
Finland	2 422 320,179	8 685,339
Sweden	3 333 030,000	3 000,000
United Kingdom	14 583 381,500	172 265,500

⁽¹⁾ Except Madeira.

(f) Total reference quantities referred to in Article 3(2) applicable from 1 April 2007 to 31 March 2008

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 237 858,403	122 228,597
Denmark	4 521 539,217	638,783
Germany	28 187 200,612	95 587,388
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	24 207 855,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Luxembourg	272 590,000	495,000
Netherlands	11 167 397,000	73 415,000
Austria	2 640 371,467	150 270,533
Portugal ⁽¹⁾	1 889 258,000	9 290,000
Finland	2 434 343,179	8 685,339
Sweden	3 349 545,000	3 000,000
United Kingdom	14 656 332,500	172 265,500

⁽¹⁾ Except Madeira.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2029/2002
of 15 November 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	39,0
	096	41,4
	204	44,0
	999	41,5
0707 00 05	052	119,1
	628	147,3
	999	133,2
0709 90 70	052	89,5
	999	89,5
0805 20 10	204	79,1
	999	79,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,1
	999	68,1
0805 50 10	052	73,3
	388	47,5
	600	72,7
	999	64,5
0806 10 10	052	143,6
	400	319,9
	508	287,7
	999	250,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	113,5
	400	114,9
	404	99,4
	800	167,0
	804	36,0
	999	106,2
0808 20 50	052	108,7
	400	125,5
	720	46,7
	999	93,6

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2030/2002**of 15 November 2002****authorising transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products originating in the Republic of Korea**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 797/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas:

- (1) The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Korea on trade in textile products, initialled on 7 August 1986 and approved by Council Decision 87/471/EEC ⁽³⁾, as last amended by an Agreement in the form of an Exchange of Letters, initialled on 22 December 1994 and approved by Council Decision 95/131/EC ⁽⁴⁾, provides that transfers may be agreed between quota years.
- (2) The Republic of Korea submitted a request for transfers between quota years on 5 September 2002.
- (3) The transfers requested by the Republic of Korea fall within the limits of the flexibility provisions referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 3030/93 and set out in Annex VIII thereto.

(4) It is appropriate to grant the request.

(5) It is desirable for this Regulation to enter into force on the day after its publication in order to allow operators to benefit from it as soon as possible.

(6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee set up by Article 17 of Regulation (EEC) No 3030/93,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Transfers between the quantitative limits for textile goods originating in the Republic of Korea fixed by the Agreement between the European Community and the Republic of Korea on trade in textile products are authorised for the quota year 2002 in accordance with the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Pascal LAMY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 275, 8.11.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 128, 15.5.2002, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 263, 19.9.1987, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ L 94, 26.4.1995, p. 1.

ANNEX

REPUBLIC OF KOREA					Adjustment — transfer between quantitative limits			
Group	Category	Unit	Limit 2002	Working level after previous adjustments	Quantity	%	Flexibility	New adjusted working level
IA	2A	kg	1 046 000	1 066 920	52 300	5	Carry-over from 2001	1 119 220
IA	3A	kg	876 000	893 520	43 800	5	Carry-over from 2001	937 320
IB	4	pcs	16 204 000	16 544 130	810 200	5	Carry-over from 2001	18 002 490
					648 160	4	Advance use from 2003	
IB	5	pcs	35 697 000	35 716 500	1 427 880	4	Advance use from 2003	37 144 380
IB	6	pcs	6 388 000	6 522 910	319 400	5	Carry-over from 2001	7 097 830
					255 520	4	Advance use from 2003	
IIB	12	pcs	210 928 000	217 719 990	10 546 400	5	Carry-over from 2001	236 703 510
					8 437 120	4	Advance use from 2003	
IIB	28	pcs	1 198 000	1 237 090	59 900	5	Carry-over from 2001	1 344 910
					47 920	4	Advance use from 2003	
IIB	83	kg	440 000	454 150	22 000	5	Carry-over from 2001	493 750
					17 600	4	Advance use from 2003	
IIIA	35	kg	9 637 000	10 311 590	389 240	4	Carry-over from 2001	10 700 830

COMMISSION REGULATION (EC) No 2031/2002**of 15 November 2002****authorising transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products originating in Macao**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 797/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas:

- (1) Article 7 of the Agreement between the European Economic Community and Macao on trade in textile products, initialled on 19 July 1986 and approved by Council Decision 87/497/EEC ⁽³⁾, as last amended by an Agreement in the form of an Exchange of Letters, initialled on 22 December 1994 and approved by Council Decision 95/131/EC ⁽⁴⁾, provides that transfers may be agreed between categories and quota years.
- (2) Macao submitted a request for transfers between quota years on 10 August 2002.
- (3) The transfers requested by Macao fall within the limits of the flexibility provisions referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 3030/93 and set out in Annex VIII thereto.

(4) It is, therefore, appropriate to grant the request.

(5) It is desirable for this Regulation to enter into force on the day after its publication in order to allow operators to benefit from it as soon as possible.

(6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee set up by Article 17 of Regulation (EEC) No 3030/93,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Transfers between the quantitative limits for textile goods originating in Macao fixed by the Agreement between the European Community and Macao on trade in textile products are authorised for the quota year 2002 in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Pascal LAMY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 275, 8.11.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 128, 15.5.2002, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 287, 9.10.1987, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ L 94, 26.4.1995, p. 1.

ANNEX

743 MACAO						Adjustment — Advance Use from 2003 Exceptional flexibility			
Group	Category	Unit	Limit 2002	Normal flexibilities granted	Working level after adjustment	Quantity	%	Flexibility	Working level
IB	4	pcs	14 468 000	144 680	15 480 760	578 720	4,0	Transfer from year 2003	16 059 480
IB	5	pcs	13 514 000	135 140	13 538 931	540 560	4,0	Transfer from year 2003	14 079 491
IB	6	pcs	14 574 000	145 740	14 589 644	582 960	4,0	Transfer from year 2003	15 172 604
IB	7	pcs	5 679 000	56 790	5 859 260	227 160	4,0	Transfer from year 2003	6 086 420
IIB	13	pcs	8 769 000	87 690	9 733 587	87 690	1,0	Transfer from year 2003	9 821 277
IIB	31	pcs	9 676 000	96 760	10 450 072	387 040	4,0	Transfer from year 2003	10 837 112
IIB	83	kg	463 000	4 630	500 040	18 520	4,0	Transfer from year 2003	518 560

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2032/2002
of 15 November 2002**

fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 108th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas:

- (1) The intervention agencies are, pursuant to Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 635/2000 ⁽⁴⁾, to sell by invitation to tender certain quantities of butter that they hold and to grant aid for cream, butter and concentrated butter. Article 18 of that Regulation stipulates that in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed for butter and maximum aid shall be fixed for cream, butter and concentrated butter. It is further stipulated that the price

or aid may vary according to the intended use of the butter, its fat content and the incorporation procedure, and that a decision may also be taken to make no award in response to the tenders submitted. The amount(s) of the processing securities must be fixed accordingly.

- (2) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices and the maximum aid and processing securities applying for the 108th individual invitation to tender, under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97, shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 76, 25.3.2000, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 2002 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 108th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

(EUR/100 kg)

Formula			A		B	
Incorporation procedure			With tracers	Without tracers	With tracers	Without tracers
Minimum selling price	Butter ≥ 82 %	Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Processing security		Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Maximum aid	Butter ≥ 82 %		85	81	—	81
	Butter < 82 %		83	79	—	79
	Concentrated butter		105	101	105	101
	Cream		—	—	36	34
Processing security	Butter		94	—	—	—
	Concentrated butter		116	—	116	—
	Cream		—	—	40	—

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2033/2002
of 15 November 2002**

**fixing the maximum purchasing price for butter for the 61st invitation to tender carried out under
the standing invitation to tender governed by Regulation (EC) No 2771/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas:

- (1) Article 13 of Commission Regulation (EC) No 2771/1999 of 16 December 1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1614/2001 ⁽⁴⁾, provides that, in the light of the tenders received for each invitation to tender, a maximum buying-in price is to be fixed in relation to the intervention price applicable and that it may also be decided not to proceed with the invitation to tender.

- (2) As a result of the tenders received, the maximum buying-in price should be fixed as set out below.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 61st invitation to tender issued under Regulation (EC) No 2771/1999, for which tenders had to be submitted not later than 12 November 2002, the maximum buying-in price is fixed at 295,38 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 333, 24.12.1999, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 214, 8.8.2001, p. 20.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2034/2002
of 15 November 2002**

**fixing the maximum aid for concentrated butter for the 280th special invitation to tender opened
under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Commission Regulation (EEC) No 429/90 of 20 February 1990 on the granting by invitation to tender of an aid for concentrated butter intended for direct consumption in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 ⁽⁴⁾, the intervention agencies are opening a standing invitation to tender for the granting of aid for concentrated butter; Article 6 of that Regulation provides that in the light of the tenders received in response to each special invitation to tender, a maximum amount of aid is to be fixed for concentrated butter with a minimum fat content of 96 % or a decision is to be taken to make no award; the end-use security must be fixed accordingly.

- (2) In the light of the tenders received, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the end-use security determined accordingly.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 280th special invitation to tender under the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 429/90, the maximum aid and the amount of the end-use security shall be as follows:

- | | |
|---------------------|-----------------|
| — maximum aid: | EUR 105/100 kg, |
| — end-use security: | EUR 116/100 kg. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 45, 21.2.1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2035/2002
of 15 November 2002
concerning tenders submitted in response to the invitation to tender for the export of husked long
grain B rice to the island of Réunion referred to in Regulation (EC) No 1895/2002

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1895/2002 ⁽⁵⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, to make no award.

(3) On the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89, a maximum subsidy should not be fixed.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted from 11 to 14 November 2002 in response to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1895/2002 for the subsidy on exports to Réunion of husked long grain B rice falling within CN code 1006 20 98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ L 287, 25.10.2002, p. 3.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2036/2002
of 15 November 2002**

**fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice to certain third countries in
connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1896/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

(1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 1896/2002 ⁽³⁾.

(2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1948/2002 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled round grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1896/2002 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 11 to 14 November 2002 at 157,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 287, 25.10.2002, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2037/2002
of 15 November 2002**

fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1897/2002

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 1897/2002 ⁽³⁾.
- (2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1948/2002 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled grain, medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1897/2002 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 11 to 14 November 2002 at 175,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 287, 25.10.2002, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2038/2002
of 15 November 2002**

**fixing the maximum export refund on wholly milled long grain B rice to certain third countries in
connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1898/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

(1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 1898/2002 ⁽³⁾.

(2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1948/2002 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled long grain B rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1898/2002 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 11 to 14 November 2002 at 270,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 287, 25.10.2002, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2039/2002
of 15 November 2002
fixing the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1900/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question. However, that duty may not exceed the rate of duty in the Common Customs Tariff.
- (2) Pursuant to Article 10(3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market.

- (3) Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 287, 25.10.2002, p. 15.

ANNEX I

Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty ⁽²⁾ (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	0,00
	medium quality ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	0,00
	medium quality	0,00
	low quality	0,00
1002 00 00	Rye	0,00
1003 00 10	Barley, seed	0,00
1003 00 90	Barley, other ⁽⁴⁾	0,00
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	34,89
1005 90 00	Maize other than seed ⁽⁵⁾	34,89
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	0,00

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic coasts of the Iberian peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

⁽⁴⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

⁽⁵⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 24 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 1 November to 14 November 2002)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	166,53	162,55	143,75	94,60	217,76 (**)	207,76 (**)	138,66 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	21,11	18,41	14,70	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	28,35	—	—	—	—	—	—

(*) A discount of 10 EUR/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico–Rotterdam: 14,27 EUR/t; Great Lakes–Rotterdam: 24,16 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4(2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2040/2002**of 15 November 2002****on surveillance measures regarding imports of certain textile products originating in the Syrian Arab Republic**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 517/94 of 7 March 1994 on common rules for imports of textile products from certain third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements, or by other specific Community import rules ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1309/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 11(1), point (b), thereof,

Whereas:

(1) Commission Regulation (EC) No 956/2001 ⁽³⁾ expires on 17 November 2002.

(2) The surveillance conducted during the last eighteen months has shown that the surge of imports into the Community in cotton yarn (Category 1) originating in Syrian Arab Republic at very low prices, which had taken place during the last three years (from almost nil in 1996 to 10 % of Community imports in 2000), has stabilised after the surveillance was put into place.

(3) The investigations conducted by the Commission in 2001 and in 2002 have demonstrated that the increase of the Syrian production capacity and, simultaneously, of their EU export sales, were related to an increase of the capacity of production of cotton yarn in Syria. These are almost exclusively export oriented and mainly focused on the EU market. Additionally it cannot be excluded that a further capacity increase would result in another upsurge of Syrian exports to the EU.

(4) The same investigations have also concluded that, after a significant increase in Syrian export volume in the period 1998 to 2000, these exports are now stable, but still significant, and that the average Syrian export prices to the EU are still decreasing, accounting among the lowest EU import prices.

(5) Considering the results of the investigations carried out so far, and in particular the possibility that the installation by Syria of new capacity for cotton yarn production may result over the coming months in further price reduction and in a resumption of the increase of such exports to the European Union, imports into the Community of cotton yarn (category 1) originating in the Syrian Arab Republic should continue to be closely monitored. It is therefore appropriate to renew for a period of 18 months the surveillance mechanism put in place by Commission Regulation (EC) No 956/2001. Accordingly, cotton yarn products shipped from the Syrian Arab Republic and put into free circulation in the Community should enter the Community under the surveillance mechanism and the requirements regarding production of an import document, as set out in Article 14(1), (2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 517/94 should apply.

(6) In order not to interrupt the present import regime, it is desirable that this Regulation enters into force on 18 November 2002.

(7) These measures are in conformity with the opinion expressed by the committee established by Regulation (EC) No 517/94,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Imports into the Community of cotton yarn (Category 1), originating in the Syrian Arab Republic and released for free circulation into the Community shall be subject to prior Community surveillance.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 November 2002.

It shall apply for a period of 18 months.

⁽¹⁾ OJ L 67, 10.3.1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 192, 20.7.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 134, 17.5.2001, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

Pascal LAMY

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 2003 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community

(notified under document number C(2002) 4363)

(2002/905/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organisations for distribution to the most deprived persons in the Community ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2535/95 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽³⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3149/92 laying down detailed rules for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1098/2001 ⁽⁵⁾, the Commission must adopt a distribution plan to be financed from resources available in the 2003 budget year. The plan should lay down in particular, for each of the Member States applying the measure, the maximum financial resources available to carry out its part of the plan, and the quantity of each type of product to be withdrawn from the stocks held by the intervention agencies.
- (2) The Member States involved in the plan have supplied the information required in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3149/92.

- (3) For the purposes of resource allocation, account must be taken of experience and of the degree to which the Member States used the resources allocated to them in previous years.
- (4) The intra-Community transfers necessary to bring the plan to fruition should also be authorised under the conditions provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 3149/92.
- (5) To implement the plan, the operative event within the meaning of Article 3 of Regulation (EC) No 2799/98 should be the date on which the financial year for administration of stocks in public storage starts.
- (6) To respect the plan's purpose, distribution of the products should be staggered throughout the year.
- (7) In accordance with Article 2(2) of Regulation (EEC) No 3149/92 the Commission sought the advice of the major organisations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up the plan.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinions of all the relevant committees,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 2003 financial year, foodstuffs for distribution to the most deprived persons in the Community under Regulation (EEC) No 3730/87 shall be supplied in accordance with the annual distribution plan set out in Annex I.

⁽¹⁾ OJ L 352, 15.12.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 260, 31.10.1995, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 30.10.1992, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ L 150, 6.6.2001, p. 37.

Article 2

The intra-Community transfer operations listed in Annex II are hereby authorised.

Article 3

To implement the annual plan, the date of the operative event referred to in Article 3 of Regulation (EC) No 2799/98 shall be 1 October 2002.

Article 4

Where the quantity of products distributed exceeds 500 tonnes, participating Member States shall insert suitable provisions in the invitations to tender to ensure that the quantities shown in

table (b) of Annex I are the subject of several distribution operations during the course of the annual plan so as to take account of the capacity of the charitable institutions.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Annual distribution plan for 2003

(a) Financial resources made available to implement the plan in each Member State

(EUR)

Member State	Allocation
Belgium	3 952 000
Denmark	633 000
Greece	13 276 000
Spain	50 580 000
France	47 666 000
Ireland	2 738 000
Italy	56 568 000
Luxembourg	42 000
Portugal	16 903 000
Finland	3 642 000
Total	196 000 000

(b) Quantity of each type of product to be withdrawn from Community intervention stocks for distribution in each Member State subject to the maximum amounts laid down in (a)

(in tonnes)

Member State	Product				
	Cereals	Rice (paddy rice)	Butter	Milk powder	Beef and veal (carcase equivalent)
Belgium	7 000	700	500		400
Denmark					200
Greece	25 000	20 000		2 020	
Spain	60 000	20 000		11 660	4 038
France	23 717	8 304		12 306	5 053
Ireland			60		800
Italy	80 000	15 000	1 200	10 846	5 000
Portugal	15 000	7 500	345	3 990	1 000
Finland	15 000			400	374
Total	225 717	71 504	2 105	41 222	16 865

(c) Allocation for Luxembourg with a view to purchases on the Community market of:

- milk powder: EUR 26 000,
- beef and veal: EUR 16 000.

ANNEX II

Intra-Community transfers authorised under the plan for 2003

Product	Quantity (tonnes)	Holder	Consignee
1. Cereals	25 000	ONIC, France	Ministry of Agriculture, Greece
2. Cereals	60 000	ONIC, France	FEGA, Spain
3. Cereals	80 000	ONIC, France	AGEA, Italy
4. Cereals	15 000	ONIC, France	INGA, Portugal
5. Rice	700	Ente Risi, Italy	BIRB, Belgium
6. Rice	7 500	FEGA, Spain	INGA, Portugal
7. Milk powder	2 020	Ministry of Agriculture, Germany	Ministry of Agriculture, Greece
8. Milk powder	7 501	Ministry of Agriculture, Ireland	FEGA, Spain
9. Milk powder	5 306	RPA, United Kingdom	Ministry of Agriculture, France
10. Milk powder	10 846	Ministry of Agriculture, Germany	AGEA, Italy
11. Milk powder	3 990	Ministry of Agriculture, Ireland	INGA, Portugal
12. Beef and veal	400	Ministry of Agriculture, France	BIRB, Belgium
13. Beef and veal	60	Ministry of Agriculture, Germany	Ministry of Agriculture, Denmark
14. Beef and veal	1 000	Ministry of Agriculture, Germany	INGA, Portugal
15. Beef and veal	374	Ministry of Agriculture, Germany	Ministry of Agriculture, Finland

COMMISSION DECISION
of 15 November 2002
amending Decision 2001/783/EC as regards the protection and surveillance zones in relation to
bluetongue in Italy

(notified under document number C(2002) 4415)

(Text with EEA relevance)

(2002/906/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 2000/75/EC of 20 November 2000 laying down specific provisions for the control and eradication of bluetongue ⁽¹⁾, and in particular Article 8(3) thereof,

Annex I to Decision 2001/783/EC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

Whereas:

Article 2

(1) In the light of the evolution of the bluetongue situation in four Member States in 2001, Commission Decision 2001/783/EC of 9 November 2001 on protection and surveillance zones in relation to bluetongue and on rules applicable to movements of animals in and from those zones ⁽²⁾, as last amended by Decision 2002/543/EC ⁽³⁾, was adopted.

The Member States shall amend the measures they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision and they shall give immediate appropriate publicity to the measures adopted. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

(2) It is clear from the results of the epidemiological survey carried out by the Italian authorities that bluetongue virus has spread to new regions or reappeared in regions formerly infected. Italy has requested the inclusion of those regions in Annex I of Decision 2001/783/EC.

This Decision is addressed to the Member States.

(3) Decision 2001/783/EC should therefore be amended accordingly.

Done at Brussels, 15 November 2002.

(4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 327, 22.12.2000, p. 74.

⁽²⁾ OJ L 293, 10.11.2001, p. 42.

⁽³⁾ OJ L 176, 5.7.2002, p. 45.

ANNEX

'ANNEX I

(protection zones and surveillance zones)

ANNEX I A

Italy:

Sicilia: Agrigento, Caltanissetta, Catania, Enna, Messina, Palermo, Ragusa, Siracusa e Trapani.

Calabria: Catanzaro, Cosenza, Crotone, Reggio Calabria, Vibo Valentia.

Basilicata: Matera, Potenza.

Puglia: Bari, Brindisi, Foggia, Lecce, Taranto.

Campania: Avellino, Benevento, Caserta, Napoli, Salerno.

Molise: Isernia.

Abruzzo: Aquila.

ANNEX I B

France:

Corse du sud, Haute Corse.

Spain:

Baleares.

Italy:

Sardegna: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano.

ANNEX I C

Lazio: provinces of Viterbo, Latina, Frosinone, Roma.

Toscana: provinces of Grosseto, Livorno, Pisa and Massa-Carrara.

ANNEX I D

Greece: all nomos.'

COMMISSION DECISION

of 15 November 2002

temporarily recognising the surveillance network system for bovine holdings introduced in France under Council Directive 64/432/EEC*(notified under document number C(2002) 4417)***(Text with EEA relevance)**

(2002/907/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1226/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 16(3) thereof,

Whereas:

(1) On 21 September 2000 the French authorities submitted a request, accompanied by appropriate documentation and subsequently updated, for recognition of the surveillance network system for bovine holdings set up in France.

(2) The French database for bovine animals, which is one of the obligatory components of the surveillance network system, is recognised by Commission Decision 2001/399/EEC ⁽³⁾ as fully operational from 2 September 2001.

(3) Following a Commission veterinary inspection visit to France the Commission's experts found that the surveillance network system for bovine holdings introduced in France was generally capable of meeting most of the purposes stipulated in Article 14 of Directive 64/432/EEC but that movements of animals passing through markets and assembly centres were not entered in the database despite commitments previously made by France to improve it.

(4) However, in line with Articles 11 and 13 of Directive 64/432/EEC persons in charge of assembly centres and cattle dealers are required to record, in a register or database to be retained for at least three years, information pertaining to the movements of animals passing through their premises.

(5) The French network meets the purposes of such networks as indicated in Article 6 of Directive 64/432/EEC.

(6) France has made commitments to improve its database by the end of 2003.

(7) France's surveillance network system for bovine holdings should therefore be given provisional approval for the interim period.

(8) At the end of that period veterinary inspectors will visit France to assess progress on the action plan proposed by France and the temporary approval will be reviewed in the light of their report.

(9) To allow Member States to adjust to the provisions regulating trade in bovine animals the dates on which the recognition takes effect and comes to an end should be specified.

(10) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The surveillance network system for bovine holdings provided for in Article 14 of Directive 64/432/EEC introduced in France is hereby considered to be provisionally operational from 5 November 2002 until 31 December 2003 at the latest.

Article 2

The Commission shall in cooperation with the French authorities make inspections on the spot to verify implementation of the action proposed by France.

The provisional approval of the surveillance network system granted in Article 1 and the approval of the database granted shall be reviewed in the light of the inspection findings by 31 December 2003.

⁽¹⁾ OJ L 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ L 179, 9.7.2002, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 140, 24.5.2001, p. 69.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

COMMISSION DECISION
of 15 November 2002
amending Decision 93/402/EEC as regards imports of fresh meat from Brazil

(notified under document number C(2002) 4493)

(Text with EEA relevance)

(2002/908/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 97/78/EC of 18 December 1997 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 22(1) thereof,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC, of 12 December 1972, on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1452/2001 ⁽³⁾, and in particular Article 14(3) and Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 93/402/EEC of 10 June 1993 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from South American countries ⁽⁴⁾, as last amended by Decision 2002/793/EC ⁽⁵⁾, applies to Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Paraguay and Uruguay.
- (2) The Commission has been informed by the Paraguayan veterinary authorities of an outbreak of foot-and-mouth disease located outside the area allowed for export into the EU but close to the border with Brazil.
- (3) The surveillance area of the outbreak affects part of the territory of Brazil.
- (4) The Brazilian veterinary authorities immediately put in place measures to avoid the spread of the disease into the Brazilian territory, in particular providing for vaccination of and movement controls on the animals in 16 municipalities along the border area.
- (5) In view of the potential risk of disease in this border area, and of the action taken by the competent veterinary authorities of Brazil, importation of de-boned and matured bovine meat into the EU only from the

concerned municipality should be suspended on a regional basis. However, consignments produced before 31 October 2002 should still be authorised.

- (6) Decision 93/402/EEC should therefore be amended accordingly.
- (7) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 93/402/EEC is amended as follows:

1. Annex I is replaced by the text in Annex I to this Decision;
2. Annex II is replaced by the text in Annex II to this Decision.

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to imports so as to bring them into compliance with this Decision and they shall give immediate appropriate publicity to the measures adopted. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision shall be reviewed within two months.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 November 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 24, 31.1.1998, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 198, 21.7.2001, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 179, 22.7.1993, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ L 276, 12.10.2002, p. 62.

ANNEX I

'ANNEX I

Description of territories of South America established for animal health certification purposes

Country	Territory		Description of territory
	Code	Version	
Argentina	AR	01/2001	Whole country
	AR-1	04/2002	The Provinces of Buenos Aires, Catamarca, Chaco, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, Formosa, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, Salta, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero, and Tucuman.
	AR-3	01/2002	Chubut, Santa Cruz and Tierra del Fuego
Brazil	BR	01/93	Whole country
	BR-1	02/2001	The States of: Rio Grande do Sul; Parana, Minas Gerais (except regional delegations of Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas and Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (except for the municipalities of Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoquena, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso and Corumbá), Santa Catarina, Goiás and the regional units of Cuiabá (except for the municipalities of San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone and Barão de Melgaço), Cáceres (except for the municipality of Cáceres), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (except for the municipality of Itiquira), Barra do Garças and Barra do Bugres in Mato Grosso
	BR-2	01/2002	Mato Grosso do Sul municipality of Sete Quedas
Chile	CL	01/93	Whole country
Colombia	CO	01/93	Whole country
	CO-1	01/93	The zone included within the following borderlines: from the point where the Murri River flows into the Atrato River, downstream along the Atrato River to where it flows into the Atlantic Ocean, from this point to the Panamanian border following the Atlantic coastline to Cabo Tiburon; from this point to the Pacific Ocean following the Colombian-Panamanian border: from this point to the mouth of the Valle River along the Pacific Coast and from this point along a straight line to the point where the Murri River flows into the Atrato River.
	CO-2	01/93	The municipalities of Arboletas, Necoclí, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (right bank of the Atrato river) and Frontino.
	CO-3	01/93	The zone included within the following borderlines: from the mouth of the Sinu River on the Atlantic Ocean, upstream along the Sinu River to its head-waters of Alto Paramillo, from this point to Puerto Rey on the Atlantic Ocean, following the borderline between the Department of Antioquia and Córdoba, and from this point to the mouth of the Sinu River along the Atlantic Coast.
Paraguay	PY	01/93	Whole country
	PY-1	01/02	Chaco central and San Pedro areas
Uruguay	UY	01/2001	Whole country'

Animal health guarantees requested on certification ⁽¹⁾

Country	Territory	Model certificate for fresh meat excluding offal				Model certificate for offal								
		Species				of bovine animals						of ovines		soliped
		Bovine	Ovine-caprine	Porcine	Soliped	HC	MP				PF	HC	PF	
1	2						3	4						
Argentina	AR	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	AR-1	A ⁽⁴⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽⁵⁾	—	—	D
	AR-3	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	—	D	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	D
Brazil	BR	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	BR-1	A ⁽³⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽³⁾	—	—	D
	BR-2	A ⁽⁸⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽⁹⁾	—	—	D
Chile	CL	B	B	H	D	B	B	B	B	B	B	B	B	D
Colombia	CO	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-1	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-3	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
Paraguay	PY	—	—	—	D	—	—	—	—	—		—	—	D
	PY-1	A ⁽⁷⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—	—	D
Uruguay	UY	A ⁽²⁾	C ⁽²⁾	—	D	—	—	—	—	—	F	—	G	D

- (¹) The letter (A, B, C, D, E, F, G, and H) appearing in the table, refer to the models of animal health guarantees as described in Part 2 of Annex III, to be applied for each product and origin in accordance with Article 2.a dash (-) indicates that imports are not authorised.
HC: Human consumption.
MP: Destined for heat-treated meat products industry:
1 = hearts.
2 = livers.
3 = masseter muscles.
4 = tongues.
PF: Destined for the pet food industry.
- (²) Only to be used for deboned meat from animals slaughtered after 1 November 2001.
(³) In the case of Rio Grande do Sul only to be used for deboned meat from bovine animals and offal for pet food from animals slaughtered after 30 November 2001.
(⁴) Only to be used for deboned meat from bovine animals slaughtered after 31 January 2002-except in the cases of La Pampa and Santiago del Estero for which the date is 8 March 2002 and of Córdoba for which the date is 26 March 2002.
(⁵) Only to be used for offal for pet food from bovine animals slaughtered after 31 January 2002 except in the cases of La Pampa and Santiago del Estero for which the date is 8 March 2002 and of Córdoba for which the date is 26 March 2002.
(⁶) Only to be used for fresh meat (including offal) from ovine, caprine and bovine animals slaughtered after 1 March 2002 in the provinces of Chubut, Santa Cruz, and Tierra del Fuego.
(⁷) Only to be used for deboned meat from bovine animals slaughtered after 1 September 2002.
(⁸) Only to be used for deboned meat from bovine animals slaughtered before 31 October 2002.
(⁹) Only to be used for offal for pet food from bovine animals slaughtered before 31 October 2002.'
-